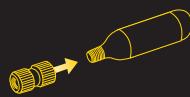


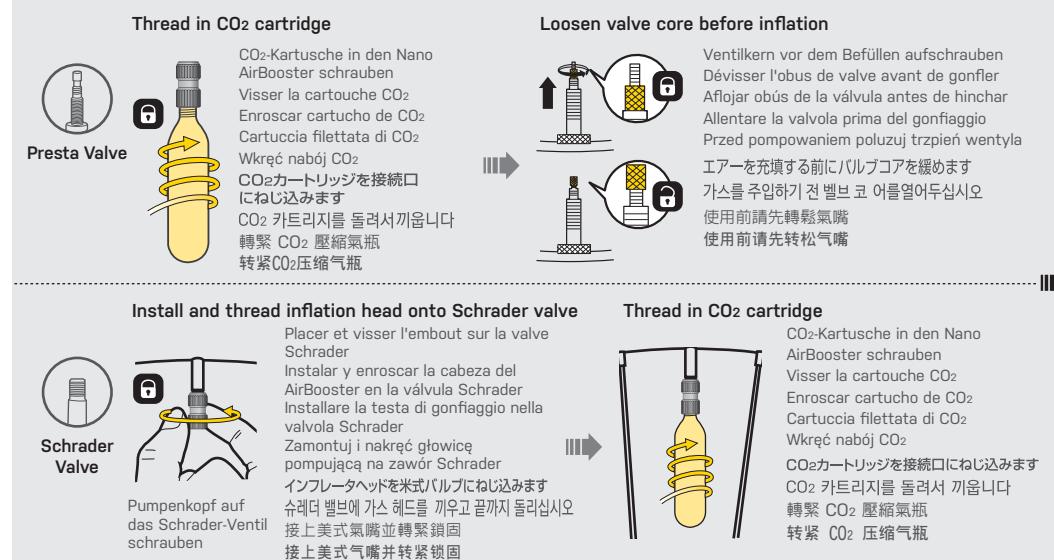
HOW TO USE NANO AIRBOOSTER

VERWENDUNG DES NANO AIRBOOSTER / COMMENT UTILISER LE NANO AIRBOOSTER / COMO USAR NANO AIRBOOSTER / COME UTILIZZARE NANO AIRBOOSTER / JAK UŻYWAĆ NANO AIRBOOSTER / ナノエアーブースターの使用方法 /

NANO AIRBOOSTER 사용법 / 如何操作NANO AIRBOOSTER

A + B**Inflation**

Inflation from valve



WARNING / WARNUNG / AVERTISSEMENT / ATENCIÓN / ATTENZIONE/ OSTRZEŻENIE / 警告 / 경고 / 警告

When threading CO₂ cartridge into Nano Airbooster, a small amount of CO₂ gas will eject momentarily

Beim Einschrauben der CO₂-Kartusche in den Nano AirBooster entweicht kurzzeitig eine kleine Menge CO₂

Lorsque vous enflez la cartouche de CO₂ dans le Nano AirBooster, une petite quantité de gaz CO₂ s'éjectera momentanément

Al enroscar el cartucho de CO₂ en el Nano AirBooster, una pequeña cantidad de gas CO₂ se expulsará momentáneamente urante l'avvitamento della cartuccia CO₂ in Nano AirBooster, potrebbe essere espulsa momentaneamente una piccola quantità di gas CO₂

Podczas wkręcania naboju CO₂ do Nano AirBooster przez chwilę ucieka niewielka ilość gazu

CO₂カートリッジをナノエアーブースターに装着すると、少量のCO₂ガスが瞬間に排出されます

CO₂ 카트리지 결합시 소량의 CO₂가 순간적으로 주입기를 통해 배출되오니 주의해주시기 바랍니다

當氣瓶轉入NANO AIRBOOSTER 時，刺穿的瞬間會有些微氣體噴出

当气瓶转入NANO AIRBOOSTER 时，刺穿的瞬间会有些微气体喷出



Completely discharge the CO₂ cartridge after inflating the tire

CO₂-Kartusche nach dem Befüllen vollständig entleeren

Veuillez vider la cartouche de CO₂ complètement après son utilisation

Vaciar completamente el cartucho de CO₂ después de inflar el neumático

Scaricare completamente la cartuccia CO₂ dopo aver gonfiato la copertura

Całkowicie rozładować nabol CO₂ po napompowaniu opony

エアーを充填したあとは、CO₂カートリッジの中身を完全に排出してください

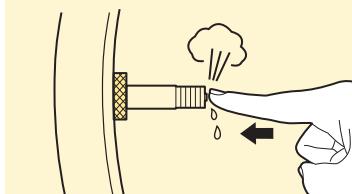
타이어에 공기를 주입한 후 CO₂ 카트리지 내부 가스를 완전히 배출하십시오

每次使用過後，請逆轉氣嘴頭，確認氣瓶內的氣體已完全洩除

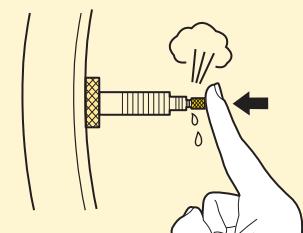
每次使用过后，请逆转气嘴头，确认气瓶内的气体已完全泄除

IMPORTANT NOTE / WICHTIGER HINWEIS / NOTE IMPORTANTE / NOTA IMPORTANTE / NOTE IMPORTANTI / WAŻNE / 重要 / 중요한 알림사항 / 注意

Schrader Valve



Presta Valve



Make sure air flows properly before inflating

Vor dem Befüllen sicherstellen, dass ein ordnungsgemäßer Luftstrom gewährleistet ist

Assurer que l'air circule correctement avant de gonfler

Asegure que el flujo de aire sea apropiado antes del inflado

Assicurarsi che l'aria fluisca correttamente prima di gonfiare

Przed pompowaniem upewnij się, że powietrze przepływa prawidłowo

エアーを充填する前に、エアーが正しく放出されていることを確認してください

경기 주입전 벨브를 눌러 이상이 없는지 확인하십시오

打氣之前，請按壓氣嘴頭確認內胎空氣流動正常

打气之前，请按压气嘴头确认内胎空气流动正常



NANOMASTER RXT

PREPARE TO RIDE

WARNING

WARNUNG / ATTENTION / AVISO / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE / 注 意 / 경 고 / 警告 / 警告

- If using the CO2 inflator continuously, make sure to wait 20 second in between cartridges for the rubber grommet inside the inflation head to return to its original position, otherwise a gas leak may occur and prevent proper inflation.
- Tighten the CO2 cartridge before using CO2 inflation function. Failure to do so will cause improper operation and may cause injury.
- DO NOT remove CO2 cartridge if it is still charged with gas. Completely discharge the CO2 cartridge before removal.
- When opening the CO2 cartridge, point the inflator head away from yourself and others.
- DO NOT use CO2 inflator if any part is cracked or broken.
- DO NOT expose the CO2 cartridge to heat, or store at temperature above 120°F (49°C), or store in enclosed vehicles.
- Make sure to wear gloves when inflating to avoid injury.
- The barrel and CO2 cartridge may become extremely cold / frosty when the CO2 gas is expelled.
- DO NOT try to unscrew the CO2 inflation head until it has warmed sufficiently to touch.
- Keep out of reach of children.
- Periodically check the components are still securely fastened to your bike.

- In caso di utilizzo prolungato dell'adattatore CO2, assicurarsi di attendere 20 secondi al momento del cambio cartuccia per consentire all'occhiello in gomma interno al raccordo di tornare alla sua posizione originale, evitando così un'eventuale perdita di gas e un gonfiaggio non corretto.
- Stringere bene la cartuccia CO2 prima del gonfiaggio. Il posizionamento non corretto potrebbe impedire l'operazione e causare lesioni.
- NON rimuovere la cartuccia CO2 se contiene ancora gas. Scaricare completamente la cartuccia prima di rimuoverla.
- Durante l'apertura della cartuccia, puntare il raccordo lontano da te e dagli altri.
- Non usare l'adattatore CO2 in presenza di parti danneggiate o rotte.
- NON esporre la cartuccia CO2 a fonti di calore e non riporla in luoghi con temperatura superiore a 120°F (49°) o all'interno di veicoli.
- Assicurarsi di indossare dei guanti durante il gonfiaggio per prevenire eventuali lesioni.
- Il serbatoio e la cartuccia CO2 potrebbero diventare estremamente freddi / ghiacciati durante il rilascio del gas CO2.
- NON provare a svitare il raccordo di gonfiaggio prima del raggiungimento di una temperatura sufficientemente tiepida per toccarlo.
- Tener fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare periodicamente che tutti i componenti siano ancora fissati in sicurezza alla tua bici.

- Si usa el inflador de CO2 de manera continuada, asegúrese de esperar a menos 20 segundos entre cada cartucho para que la goma en el interior del cabezal pueda volver a su posición original. De lo contrario podría producirse una fuga de gas.
- Apretar el cartucho de CO2 antes de utilizar la función de inflado. Si el cartucho no se aprieta correctamente, puede provocar un funcionamiento incorrecto e incluso causar lesiones.
- NO retire el cartucho de CO2 si todavía está cargado de gas. Descargar completamente el cartucho de CO2 antes de retirarlo.
- Al abrir el cartucho de CO2, apuntar el cabezal del inflador lejos de usted y de los demás.
- NO use el inflador de CO2 si alguna pieza está defectuosa o rota.
- NO exponer el cartucho de CO2 al calor ni almacenar a una temperatura superior a 120 °F (49 °C), o en vehículos cerrados.
- Asegúrese de usar guantes durante el inflado para evitar lesiones.
- El cabezal y el cartucho de CO2 pueden volverse extremadamente fríos / helados mientras el gas CO2 se expulsa.
- NO intente desenroscar el cabezal de inflado del cartucho de CO2 hasta que se haya calentado lo suficiente para tocarlo.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Comprobar periódicamente que los componentes estén bien sujetos a su bicicleta.

TIRE SIZE	16g Cartridge	25g Cartridge
ROAD 700C x 23	* 130 PSI / 9.0 BAR	2 TIRES 90 PSI / 6.2 BAR
ROAD 700C x 25	* 100 PSI / 6.9 BAR	2 TIRES 70 PSI / 4.8 BAR
TOURING 700C x 28	88 PSI / 6.0 BAR	* 125 PSI / 8.5 BAR
CROSS 700C x 35	58 PSI / 3.9 BAR	* 80 PSI / 5.5 BAR
MTB 24" x 2.0	* 42 PSI / 2.9 BAR	2 TIRES 30 PSI / 2 BAR
MTB 26" x 1.95	* 40 PSI / 2.7 BAR	2 TIRES 30 PSI / 2 BAR
MTB 26" x 2.4	27 PSI / 1.9 BAR	* 41 PSI / 2.8 BAR
MTB 27.5" x 2.4	26 PSI / 1.8 BAR	* 40 PSI / 2.8 BAR
MTB 27.5" plus x 3.0	9 PSI / 0.6 BAR	* 18 PSI / 1.2 BAR
29er 29" x 2.1	31 PSI / 2.1 BAR	* 46 PSI / 3.2 BAR
FAT TIRE		* 7.5 PSI / 0.5 BAR

★ Best fit tire pressure **★ Optimale Reifendruck** **★ Pressions recommandées**
★ Mejor presión de neumáticos **★ Pressione di gonfiaggio ottimale** **★ Whälszne ciśnienie w opornie**
★ 最適な空気圧 **★ 타이어에 맞는 카트리지 용량** **★ 最適用胎壓**

*** Actual inflation pressure may vary.** *** Faktycznie ciśnienie może się różnić.**
*** Tatsächlicher Luftdruck kann variieren.** *** 上記の表は参考値です。実際の空気圧とは異なる場合があります。**
*** La pression de gonflage réelle peut varier.** *** 實际使用數據則依不同車種而異。**
*** La presión de inflado puede variar.** *** 實際使用數據則依不同車種而異。**
*** La pressione di gonfiaggio può variare.**

Recommend to use TOPEAK 25g Threaded CO2 Cartridge to inflate 27.5" plus and 29" Tires.
 Für 27.5" Plus- und 29"-Bereifung empfehlen wir die Verwendung von Topeak 25g CO2-Gewindekartuschen.
 Il est recommandé d'utiliser des cartouches CO2 TOPEAK filées de 25g pour gonfler des pneus de 27.5" et 29".
 Recomendamos usar cartuchos TOPEAK de CO2 de 25g con rosca para inflar neumáticos de 27.5" plus y 29".
 Si raccomandiamo di utilizzare la cartuccia CO2 filata TOPEAK 25g per gonfiare pneumatici da 27.5" e da 29".
 Do pompowania opon 27.5" i 29" zaleca się stosowanie 25-gramowych, gwintowanych nabieli CO2 TOPEAK.
 27.5인치 풀리스와 29인치 타이어에는 토록 25g 캐드레드 CO2카트리지를 사용하는 것을 권장합니다.
 27.5 인치 풀리스와 29인치 타이어에는 토록 25g 캐드레드 CO2카트리지를 사용하는 것을 권장합니다.
 用於 27.5" 與 29" 輪胎時，建議使用 TOPEAK 25g 銀色牙紋壓氣瓶。
 用於 27.5" 與 29" 輪胎時，建議使用 TOPEAK 25g 銀色牙紋壓氣瓶。

Copyright © Topeak, Inc.

SPARE PARTS



Nano AirBooster
Art No. TNAB-1



Mini 9 Pro
Art No. TT2551B



TubiCartridge R16
Art No. TUB-CRD



16g Threaded CO2 Cartridge
Art no.TCOT-2 (2 pcs)
Art no.TCOT-6 (5 pcs)

WARRANTY

2-year Warranty against manufacturer defects only.

Warranty Claim Requirements

To obtain warranty service, you must be the original owner and provide proof of purchase. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact your Topeak dealer with any questions.

For USA customer service, Call : 1-800-250-3068

For International customer service,

Visit www.topeak.com to find your local contact.

Copyright © Topeak, Inc.

GEWÄHRLEISTUNG

2 Jahre Gewährleistung auf alle verbleibten Teile, jedoch nur gegen Herstellermängel.

Gewährleistungsanspruch

Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg um den Gewährleistungs-Service zu erhalten.

Bei Artikel die ohne Kaufbeleg eingesendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Gewährleistungsansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.

* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.

Topeak Produkte sind ausschließlich im Fahrrad Fachhandel erhältlich.

Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem nächsten Topeak Händler auf, um offene Fragen zu klären. Für Kunden in Deutschland,

Tel. 0261-899998-28; Homepage:

www.topeak.com

GARANTIE

Garantie de 2 ans toutes parties mécaniques contre tout défaut de fabrication.

Reclamation de la garantie

Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie.

Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit a été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.

* Les spécifications et l'apparence peuvent être sujettes à certaines modifications.

Contactez votre revendeur Topeak si vous avez la moindre question. Pour USA customer service, call : 1-800-250-3068

www.topeak.com

GARANTÍA

Garantía de 2 años únicamente para productos con defectos de fabricación.

Condiciones de garantía

Per usufruir de la garantía es necesario essere il primo proprietario del artículo y fornire lo scritto originale di acquisto. In caso il prodotto devoluto si venga restituito senza lo scritto della data de fabricación. La garantía decade qualora il prodotto venga danneggiato da uso impróprio, sovraccarico, modifica o utilizzato in maniera diversa da quella descrita in questo manuale.

* Le caratteristiche del prodotto possono essere cambiate senza preavviso.

I prodotti Topeak sono in vendita nei negozi specializzati per ciclisti.

Per ogni richiesta o chiarimento rivolgetevi al rivenditore Topeak più vicino.

Sito web: www.topeak.com

GARANZIA

2 anni di garanzia solo per difetti di produzione.

Condizioni di garanzia

Per usufruire della garanzia è necessario essere il primo proprietario dell'articolo e fornire lo scritto originale di acquisto. In caso il prodotto devoluto sia venga restituito senza lo scritto della data di fabbricazione. La garanzia decade qualora il prodotto venga danneggiato da uso impróprio, sovraccarico, modifica o utilizzato in maniera diversa da quella descrita in questo manuale.

* Le caratteristiche del prodotto possono essere cambiate senza preavviso.

I prodotti Topeak sono in vendita nei negozi specializzati per ciclisti.

Per ogni richiesta o chiarimento rivolgetevi al rivenditore Topeak più vicino.

Sito web: www.topeak.com

GAWARANCJA

2 lata gwarancji: Na wady fabryczne.

Warunki korzystania z gwarancji

Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy być pierwszym właścicielem i posiadać dowód zakupu. Gdy produkt reklamowany jest bez paragonu zakłady, że gwarancja rozpoczęna się datą produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne jeśli produkt został uszkodzony na skutek wypadku, nadużywu, zmiany, modyfikacji lub wykorzystywany w jakikolwiek sposób niezgodny z opisanym w niniejszej instrukcji.

* Specyfikacja i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

* Skupiąc się na design i technologii, jestem zadowolony z produktu.

W przypadku jakichkolwiek pytań skontaktuj się ze sprzedawcą lub importerem Topeak.

保証期間

ご購入日より2年間：製造上の欠陥による機械部品の不良が対象です。

保証の請求

保証を受けには、ご購入日の日付のあった領収書が必要です。領収書なしで保証を受ける場合の保証期間は製造月日から起算させていただきます。お客様の事故などによる外的要因、誤使用、改造、およびこの取扱説明書に従わないと本物の用途以外のご使用による故障は保証を受けられません。故した製品は故障状況を明記して、お問い合わせの販売店へお持ちください。お送りになる場合の送料はお客様にて負担をお願いします。

* スッキヤやデザインは改良のため予告なく変更されることがあります。

質問は、最寄のトピーク正規販売店へどうぞ。

Website : www.topeak.jp

产品保固

제한적 2년 품질 보증 / 소비자 과실을 제외한 제조·공정 결함에 대하여 2년간 보증합니다.

保固要求

申请保固期限中的服务，須檢具購買時之發票，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改造、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。

* 本公司保留產品規格變更之權利。

Topeak 產品相關的資訊，請洽詢 Topeak

當地授權的經銷商

網址：www.topeak.com

产品保固

申请保固期限中的服务，須检具购买时之发票，若无法提供，则其保固期限将自制造日期开始算起。若因使用者不慎摔坏、使用不当、自行改造、更改系统或未能按照说明书上的正确操作方式，本产品将不被列入保固范围。

* 本公司保留产品规格变更之权利。

Topeak 产品相关的资讯，请洽询 Topeak

当地授权的经销商

网址：www.topeak.com